

коммунальное развитие, кооперативное движение и земельную реформу;

2. *предлагает* Генеральному Секретарю представить Совету на его тридцать третьей сессии доклад о земельной реформе, упоминаемый в резолюции 1526 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. *предлагает* Генеральному Секретарю, административным главам специализированных учреждений, Председателю-администратору Бюро технической помощи и Директору-распорядителю Специального фонда изучить в консультации с региональными экономическими комиссиями возможность включения в региональные программы профессиональной подготовки и научно-исследовательской работы вопросов, относящихся к развитию сельских районов, включая коммунальное развитие, кооперативное движение и земельную реформу, путем организации курсов и семинаров в этой области и создания региональных институтов в целях повышения жизненного уровня сельского населения, и представить Совету на его тридцать четвертой сессии доклад о ходе этой работы.

*1180-е пленарное заседание,
3 августа 1961 года*

841 (XXXII). КООРДИНАЦИЯ ИНДУСТРИАЛИЗАЦИИ, РАЗВИТИЯ СЕЛЬСКИХ РАЙОНОВ, УРБАНИЗАЦИИ И ЖИЛИЩНОГО СТРОИТЕЛЬСТВА

Экономический и Социальный Совет,

учитывая тесную связь между проблемами индустриализации, развития сельских районов, урбанизации и жилищного строительства, а также необходимости уравновешенного соотношения этих четырех вопросов, в частности для того, чтобы никогда не упускались из виду интересы человеческой личности,

принимая к сведению в этом отношении информацию, содержащуюся в *докладе о мировом социальном положении*⁶⁷ и в двадцать пятом докладе Административного комитета по координации,⁶⁸

ссылаясь на свою резолюцию 792 II (XXX) от 3 августа 1960 г., в которой подчеркивается связь урбанизации с "долгосрочными программами согла-

сованной деятельности в областях коммунального развития, строительства дешевых жилых домов, создания соответствующих коммунальных предприятий и индустриализации",

ссылаясь также на свою резолюцию 830 Н (XXXII) от 2 августа 1961 г., в которой Совет, в частности, постановляет продолжать изучение проблемы пропорционального и согласованного экономического и социального развития,

1. *обращает внимание* правительств и специализированных учреждений на необходимость подходить к проблемам, касающимся индустриализации, развития сельских районов, урбанизации и жилищного строительства, как к единому комплексу, который ввиду взаимозависимости социальных и экономических факторов развития не может быть расченен без риска нарушения уравновешенного соотношения, которое должно поддерживаться между экономическим развитием и социальным прогрессом;

2. *предлагает, в частности*, Социальной комиссии и Комитету по промышленному развитию в их работе принять во внимание тесную связь проблем, входящих в круг их ведения;

3. *предлагает* Административному комитету по координации в его годовом докладе представить Совету на тридцать четвертой сессии предложения о целесообразных мерах для координации деятельности Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений в области индустриализации, развития сельских районов, урбанизации и жилищного строительства.

*1180-е пленарное заседание,
3 августа 1961 года*

842 (XXXII). СПЕЦИАЛЬНАЯ РАБОЧАЯ ГРУППА ПО ВОПРОСАМ КООРДИНАЦИИ

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 798 (XXX) от 3 августа 1960 г., содержащую постановление о создании на годовой срок специальной рабочей группы для составления краткого резюме проблем в области координации, выявившихся при ознакомлении с документами, представленными Совету, и требующих его особого внимания,

рассмотрев доклад, представленный специальной рабочей группой,⁶⁹

⁶⁷ Там же, документ E/3518.

⁶⁸ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 61. IV. 4.

⁶⁹ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тридцать вторая сессия, Приложения*, пункт 4 повестки дня, документы E/3495 и Add.1 и 2.

полагая, что доклад представил для Совета практический интерес при выполнении им своих функций в области координации и оправдывает продление данного эксперимента,

1. *постановляет* продлить срок деятельности специальной рабочей группы еще на один год с тем же кругом ведения и той же процедурой;

2. *постановляет*, кроме того, выбрать членов рабочей группы на 1962 год на возобновленной тридцать второй сессии Совета.

*1180-е пленарное заседание,
3 августа 1961 года*

843 (XXXII). РАБОТА АДМИНИСТРАТИВНОГО КОМИТЕТА ПО КООРДИНАЦИИ

A

*Экономический и Социальный Совет,
рассмотрев* двадцать пятый доклад Административного комитета по координации,⁷⁰

принимает к сведению с удовлетворением доклад Административного комитета по координации.

*1180-е пленарное заседание,
3 августа 1961 года*

B

*Экономический и Социальный Совет,
ссылаясь* на свою резолюцию 799 A, B (I и II) (XXX) от 3 августа 1960 г. о работе Административного комитета по координации,

отмечая с удовлетворением, что Генеральный Секретарь просил Совет дать руководящие указания относительно общей линии, которой должны следовать организации, входящие в систему Организации Объединенных Наций, и относительно распределения между ними главной ответственности за выполнение обширных проектов и программ,

вновь высказывая свое убеждение в том, что Совет, чтобы выполнить возлагаемые на него статьями 58 и 63 Устава задачи и дать руководящие указания, испрашиваемые Генеральным Секретарем, нуждается в точной и подробной информации о достижениях, проблемах и затруднениях, имеющихся в области координации,

признавая, что Административный комитет по координации лучше любого другого органа может содействовать эффективной координации и помогать Совету в выполнении возложенных на него Уставом задач,

желая облегчить тщательное рассмотрение правительствами проблем координации,

отмечая с удовлетворением усилия, прилагаемые Административным комитетом по координации для проведения в жизнь резолюции 799 B II (XXX), о которых свидетельствует его двадцать пятый доклад Совету,⁷¹

1. *просит* Административный комитет по координации и впредь совершенствовать порядок представления докладов путем включения в будущие доклады упомянутой выше точной и подробной информации, а также конкретных рекомендаций, которые облегчат Совету выполнение его координаторских функций;

2. *предлагает* Административному комитету по координации в докладе, который он представит Совету на тридцать четвертой сессии, дать аннотированный перечень основных вопросов, рекомендуемых для обсуждения Комитетом по координации, и составить подробный список документов, относящихся к каждому из этих вопросов;

3. *предлагает* также всем членам Административного комитета по координации принять необходимые меры к тому, чтобы обеспечить предоставление органам Организации Объединенных Наций всей необходимой документации на всех рабочих языках по крайней мере за шесть недель до открытия сессий, как это предусмотрено правилами, и в возможно более кратком и, что касается годовых докладов, составляемых учреждениями для Совета, легко сопоставимом виде;

4. *предлагает* Генеральному Секретарю и административным главам заинтересованных учреждений следить за проведением мер, связанных с работой Административного комитета по координации, и принимать представляющиеся им необходимыми меры, для того чтобы этот Комитет мог успешно выполнять возложенные на него важные задачи;

5. *просит*, кроме того, Административный комитет по координации представить Совету на его тридцать

⁷⁰ Там же, документ E/3495 и Add.1 и 2.

⁷¹ Там же.